SII 13.126: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 126. (A.R. No. 139 of 1931.) TIRUCHCHATTURAI, TANJORE TALUK, TANJORE DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, ŌDANAVANĒŚ-VARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0126

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0126.xml

Languages: Sanskrit [Grantha], Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records an endowment of 30 *kaḻañju* of gold by **Vēḷāṉ Tiruveṇkāḍaḍigaḷ** *alias* **Mūvēnda-Piḍavūr-Vēḷāṉ** of Piḍavūr in Piḍavūr-nāḍu for burning a perpetual lamp in the temple of Tiruchchōṟṟuttuṟai-Mahādēva. The *ūrkiḻār-makkaḷ* of Koḍiyālam, the *brahmadēya-kiḻavargaḷ* and the *ūrār* of the village, held themselves responsible for the maintenance of the lamp. Evidently the same gift is recorded in No. 137 of 1931 also in Sanskrit, the text of which is given below. To judge from its writing and disposition with regard to No. 138 of 1931 of the 13th year of Parāntaka I, this is possibly a record of **Gaṇḍarāditya.**

Edition

Text.

〈A1〉 **svasti śrī** [||] kovirācakecaripaṉma〈r〉kku yāṇṭu 5~Āvatu tiruccoṟṟutuṟai **mahāde**vaṟ(ku pi)ṭavūrnā〈A2〉ṭṭu piṭavūr veḷāṉ tiruveṇkāṭṭika{ḷ}ḷāṉa muven=ta piṭavūrveḷāṉ ca**ntrādi**ttaval nicatam Uḷakke〈A3〉ṇṇaiyāl Iravum pakalum Oru non=tāviḷak kerivataṟkku vaicca poṉ 3 10൨ Ippoṉ muppatiṉkaḷa〈A4〉ñcum koṇṭu Itaṉ palicaiyāṟ **de**varnāḷiyoṭokkum muḷak(ki)ṉāl **śrī**{k}koyiluk〈ku〉 koṭuvan=t**u** Aṭṭu〈A5〉vommāṉnom koṭiyālattu Ūrki{ḷ}ḷārmakkaḷum **brahma**teyakkiḷava〈r〉kaḷum Ūromum〈A6〉 Itu paṉmā**heśva〈ra〉rakṣai** [||]

Text of No. 137 of 1931.

〈B1〉 tejomūrtta mivollasanta matulaM śrīmānguṇānānnidhi śśrīcoṟṟuttuṟaivāsine girisutābharttre pradī〈B2〉paM pṛthuM [|] prādādāyugadīpinaM vimaladhī rvvikhyā-takīrttirvvibhu rmmū ven=tappiṭavūrvenditi dharāpālādavāptāhvaya(ḥ) [||]

Bibliography

Digital edition of SII 13.126 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 65, item 126.